



MANDAT

PRÜFUNGSAUSSCHUSS FÜR DIE FINANZANTRÄGE DES ÖKODORFS

1. Der Vorstand setzt einen aus mindestens zwei Personen zusammengesetzten Ausschuss für die Vorprüfung der Anträge auf Fördermittel aus dem Ökodorf ein. Dabei ist mindestens ein Mitglied auch Vorstandsmitglied.
2. Diese Aufgabe umfasst die vorläufige Prüfung der Projektanträge, Nachforschungen und Rückfragen bei den Projektverantwortlichen vor Ort und Projektbewertungen des Ökodorfes sowie deren Unterbreitung an den Vorstand zur Genehmigung.
3. Die Kommunikation zwischen dem Prüfungsausschuss und dem Ökodorf über Anträge geht lediglich über je ein Mitglied dieses Ausschusses und einem Verantwortlichen vor Ort.
4. Der Prüfungsausschuss organisiert sich selbst.
5. Der Prüfungsausschuss verfügt über die finanziellen Kompetenzen für zusätzliche Anträge betreffend ein vom Vorstand bereits genehmigtes Projekt mit einem Höchstbetrag von 300 USD.
6. Eine schriftliche Vereinbarung regelt die Zusammenarbeit zwischen dem Ökodorf und dem Förderverein.

Änderungen vom Vorstand genehmigt am 1. Mai 2021

*Förderverein Mubaya Ökodorf Zimbabwe, Beundenweg 52, 2503 Biel
Association de soutien à l'éco-village Mubay Zimbabwe, Route des Oeuches 52, 2503 Biel*

*Kontaktzumubayaecovillagezimbabwe.org – www.mubayaecovillagezimbabwe.org
Postkonto - Postkonto: 89-132954-1 CH44 0900 0000 8913 2954 1*



MANDAT

COMMISSION D'EXAMEN DES DEMANDES DE SOUTIEN FINANCIER DE L'ÉCOVILLAGE.

- 1 Le Comité nomme une commission d'au moins deux personnes pour l'examen préliminaire des demandes de financement en provenance de l'Éco-village. Au moins un membre est aussi membre du Comité.
- 2 Cette tâche comprend l'examen préliminaire des demandes de projet, des enquêtes et demandes de renseignements auprès des responsables du projet sur place, les évaluations de projet de l'Éco-village et leur soumission au conseil pour approbation.
- 3 Toute communication entre la commission et l'Éco-village sur les demandes ne passe que par un membre de cette commission et une personne responsable sur place.
- 4 La commission d'examen s'organise de manière indépendante.
- 5 Elle peut prendre des décisions autonomes sur des demandes supplémentaires concernant un projet déjà approuvé par le Comité, d'un montant maximum de 300 USD.
- 6 Un accord écrit régit la coopération entre l'Éco-village et l'association de soutien.

Modification adoptée par le Comité le 1er mai 2021

*Förderverein Mubaya Ökodorf Zimbabwe, Beundenweg 52, 2503 Biel
Association de soutien à l'éco-village Mubay Zimbabwe, Route des Oeuches 52, 2503 Biel*

*Kontaktzumubayaecovillagezimbabwe.org – www.mubayaecovillagezimbabwe.org
Postkonto - Postkonto: 89-132954-1 CH44 0900 0000 8913 2954 1*